

UJVIDÉKI NAPLÓ.

Társadalmi és a városi közügyeket szolgáló hetilap.

Előfizetési árak:		Felelős szerkesztő: Dr. Elschléger Dezső.	Szerkesztőség és kiadóhivatal:
1 évre	8.— korona	Szerkesztő: Csernyei Mór.	II. Rákóczi Ferenc-út 35. I. emelet.
Fél évre	4.— „	Megjelenik minden vasárnap.	
Egyes szám 8 fillér.			

Lakások egészségügyi rendszete.

Írta: Tapaviczó György dr.

Végső ideje volna már, hogy itt nálunk is a művelt külföld után indulva, a helyes építkezési szükségletekre minéi nagyobb gond fordítassék. Nálunk is, ép úgy mint a külföldön az egészségtelen területeken való építkezés és egészségtelen lakásokban való bentlakás a legszigorúbb törvényes ellenőrzés alatt kell hogy álljon. Ez a közhatalom beavatkozásának elsőrendű feladata. Ha ezek az elvek gyakorlatilag lelkiismeretesen végrehajtva lesznek, ha ezzel egyidejűleg a város részben természetes fekvéséből kifolyólag, részben pedig egyetlen és hepe-hupás földkitermelés folytán gyűrűszerűleg körülövező mocsaraktól, azok végleges szanálása által meg fog szabadulni, a halálozasi arányuk már ennek következtében is lényegesen kell kisebbednie.

Ezeket kívül szükséges, — mint ez Franciaországban van — az összes, különösen már egyízben egészségtelennek talált lakásoknak a többszöri ellenőrzése. Erre a humanus és közérdekű tevékenységre az egészségügyi bizottságunk tagjai külön felkéréndők volnának. A lakásspekuláció korlátozására ennek a bizottságnak különösen arra is ügyelnie kell, amint ez Németországban is van, hogy minden lélekszámra egy bizonyos levegőmennyiség jusson, egyszerűen, ahol csak lehet, küzdeni a tulsufeltség és lakásmizéria ellen.

Ezek a szép és nemes intézmények oly messzekiható hatásuak, hogy azokat tisztán bürokratikusán intézni és mizériát szanálni egy felette terhes feladat. Kell, hogy itt a közhatalóság elsősorban a humanus egyletek és intézmények buzgó és odaadó támogatja legyen, és csak akkor, ha ezen üdvös-intézmények szükségessége az intelligens ujvidéki társadalomnak közreműködésével a köztudatba megy át, haladásra és üdvös eredményre reményük lehet, nem pedig a mostani szomorú állapotok között, ahol hiába végez bürokratikus módra a rendőrség mint elsőfokú egészségügyi hatóság lakásszemlé-

ket és eredménytelenül büntet egy-egy szegény munkást, ha a terhes lakbérviszonyok mellett kis és egészségtelen lakásban kénytelen menedéket keresni és találni.

Ez az e téren sok és sürgős kívánnivalónak a rövid foglalatosa.

Hogy pedig ezek a reális megvalósításhoz jussanak, elsősorban kötelességünk a polgárságnak segédkezet és módot nyújtanunk építési eszközök és anyagok minél jobb és olcsóbb beszerzésére.

A Dunamenti új város.

Mindenkinek, aki egy kicsit előrelátó, fel kell fognia, hogy Ujvidék városának csak egy fejlődési iránya van, és ez a Duna felé eső területre. A város ha okos gazdasági politikát akar és képes folytatni, neki hogy minden talpalatnyi talaj, amit most ott megszerz, rövid időn belül ez bő kamatokat fog hozni, azért ha ott befektetéseket eszközöl, azok csak nagy hasznot, kárt pedig abszolút nem hozhatnak. Azért a város saját szempontjából leghelyesebben tenné, ha azokat a tulajdonát képező Dunamenti összes területeit maga saját költségén feltölténé, köveztetel, világítással, csatornázással és egyéb közzükségletekkel látná el.

Ezt kötelessége akkor is megtenni, ha ez a munka két millió koronába is kerülne, mert ha idővel a sáncok lebontásával s az állandó hid felépítésével ezek a mondott úton és módon előkészített területek parcelláztatnának, a városnak itt az eszközölt két milliós befektetés 10 millió hasznot hozna s ez a pénz a városé, nem pedig az egyes telekspekuláló csoportoké volna.

Ez az egyedüli és helyes módja a városi gazdasági politikának.

Vasárnapról — vasárnapig.

Legujabb!

Ujvidék a koleravesztegzaról feloldatott.

Uj tanácsnoki állásra hirdet pályázatot Ujvidék városa. Ugy tudjuk, hogy ezen állás tündöki ölelik fel. Ideje már, hogy Ujvidék kulturtanácsnoki állást szervez. Minden modern városban már van. Mi se maradjunk a többiek mögött.

A magyar nyelv a népiskolában. A hivatalos lap mai száma a kultuszminiszter rendeletét közli az államilag segített, nem magyar tanítási nyelvű népiskolák tanítási rendjére nézve. A rendelet főként a magyar nyelv tanításáról intézkedik s megszabja, hogy az egyes osztályokban miként kell megtanítani magyarul a nemzetiségi gyerekeket.

Nemzeti Szalon. A művészet szárnybontása volt a vasárnapi tárlat megnyitása. Közönségünkben megvan az érzék a szép iránt. Különösen akkor domborodik ki, midőn a nagyvilág előtt számot kell adni erről. Megnyilvánult a megnyitók alkalmával. Önméltóságra, a főispán, ki most is elüljár a jó példával, bebizonyította ezen alkalommal is, hogy a vezető személy szabja az irányt. Mesteri szónoklattal nyitja meg a tárlatot. Minden szava szikra a nemzeti érzés tüzeinek élesztéséhez. Polgármester Demetrovics Vladimir dr. szintén sokban hozzájárul, hogy e város a haladás terére jusson. Szeretnők a tárlatnak minden egyes képét itt vázolni, de ehhez még nagyobb művészet kellene mint a művészek ecsetje, kik érzelmvilágukat vászonra vetették. Jövő számunkban a kiállítás minden egyes érdekességéről beszámolunk. Ma csak annyit, hogy pompás, mesterei művészi alkotások gyönyörködtetik a szemtelket. Látogató is van elég, csakhogy kevesen vásárolnak képet, pedig ez kellene a művészeknek, mert ez a beszéd, ez a csengő beszéd jobban hangzik, mint bármifő dicséret. Tegnap este volt a második sétahangverseny. Ekkor tartották meg a sorsolást. Ma zárlat van. Aki még eddig nem nézte meg, az siessen nézze meg, mert holnap már csomagolnak. Szeretnők, ha e kiváló művészek értékesíthetnék alkotásaikat.

A hős ápoló. Ebben a kolerásnak keresztelt, vagy csúfolt világban meg kell emlékeznünk egy igazi kolerás korszakról, az 1892. évről és ennek legnagyobb hősről Hahn Sándorról városunk polgáráról, ki bátor elszántsággal egymaga ápol 195 kolerás beteget a pétervárdi katonakórházban. Teljes erővel dühöngött katonáknál a járvány. Aki csak tehette menekült a betegek-től, csak az egyszerű bakatizedes Hahn (Hajdu) Sándor tartott ki éjjel-nappal a legnagyobb veszélyben. Vitézségért, mert ez nagyobb vitézség mint a háboruban helyt állani, Hajdu Sándor a koronás ezüst érdemkeresztet kapta. Eszünkbe jutott, mikor a kolerás ludakról hirt adtunk.

Bogdány és Társa Ujvidék

II. Rákóczi ut 66. Telefon 219.

Budapest, VI. Dálnok-u. 12. Saját házban Telefon 988.

Központi fűtés, szellőztetés, vízvezeték, csatornázás és világítás berendező vállalat.

Meghalt a cigányvajda. Tán az utolsó cigányvajda vándorolt a devlához, mikor iszkirit mondott az ujvidéki cigányvajda Fán Pál. E héten temették gör. kel. szertartás szerint. A vajda kényes volt a becsületére. Tekintélye pedig akkora volt, mint egy kiskirálynak. Ha ügyes-bajos dolga volt a cigányfeleknek, akkor Fán vajda eligazította. Még sokszor büntetett is. Különösen családi ügyekben nem ismert kiméletet. Takarékos ember volt. 30000 — Koronát hagyott családjának, melyből ez egy nullát elikkasztott és már 3000 lett belőle. Végintézkedésének egyik pontja a legfontosabb 500 koronát hagyott az ujvidéki városi szegényeknek. Tanulságul azok számára, kik nem vajdák, de fejedelmi vagyonnak urai.

Marianovits Anka. A híres gyógyszerész kisasszony, ki belekeverte magát, mint valami gyógyszer a Hofrichter-féle perbe ismét a mult hét szerdáján városunkban időzött. A kisasszony mindig elcsuszik az igazságszólás. törén, mert sikamlósak az ő művei. Stefanovics dr. rendőrkapitányt megizzasztotta a jegyzőkönyvek szerkesztésével, melyeket Marianovics Anka tollbomondott. Ő vádol és mint ilyen szerepelt e héten az ujvidéki rendőrségen. Nem szeret alperes lenni.

Morgóssy bácsi utóda Nádich Károly amerikai órásmester lesz, ki városunkban telepedett le. Ő igazítja a belvárosi plébánia templom óráját. Elég biztosíték, hogy Morgóssynak méltó utóda lesz. Figyelmeltetjük olvasóinkat a mai hirdetésére.

A mozi. Ismét éneket tudnánk zengeni a mozirol, mely sok kellemes órát szerezne nekünk, de bármennyire ágaskodunk is nem láthatjuk a teljes képet, mert a kalapok elfödik a látóhatárt. Kérjük a t. közönséget ne tartsa a fején a kalapját, különösen a hölgyek ne fosszanak meg benünket a szép kilátástól. Minden napra valami új, valami szenzi, ezt teszi az ügyes diri, kit elismerés illeti.

A kolerás libák. Nagy riadalmat okozott az 15 drb. liba, mely Temerinből vándoruttra kelt Ujvidékre. Pénteken délbén Ofner dr. főorvos megtudta, hogy Balogh Mátyás temerini lakós Lustig Izraelnek ludat adott el. Temerin kolerás fészek. Tehát onnan semmit behozni nem szabad. Kiadta a főorvos a parancsot, hogy a ludakat el kell kobozni és Balogh Mátyást kihágásáért előállítani. Kissé nehezen ment a dolog, mert már a ludak java részét elfogyasztották Lustig vevői, ki teljesen ártatlan a dologban, mert Balogh Piroson át odaváló emberrel szállította be a ludakat Lustighoz Tíz liba csonka részei kerültek a rendőrségi előszobába, mely valóságos halotti kamrához hasonlított. Gyászlepel borította a maradványokat. Hozzá tartozóik nem kisérhettek örök nyugvó helyükre. A városháza udvarán a kapitóliumi ludakhoz hasonlóan véstjóslo gágogást hallottak az életben maradtok. De mig azok megmentették a gazdáikat, ezek Balogh uram vesztét okozták, mert minden ludját — vagyontát elkobozta Zambauer kapitány és Lustig kárát is meg kell térítenie. Szegény burikat kegyetlenül kivégezték és mind az ősszet elégették. Akik ettek már előbb belőlük, azok rémes gágogást hallhatnak gyomrukban. Nem kell félni, hisz nem történik



Biztosítsunk tűz ellen

A

Bécsi Biztosító Társaságnál

és kössünk életbiztosítást

A

**Bécsi Élet
és Járadék
Biztosító
Társaság
ujvidéki
Főügynökénél:**

Weinfeld Richard

Bank- és bizományi üzlete

Kossuth Lajos-u. 49.

már semmi. As egész csak óvintézkedés. Jobb ha óvatosak vagyunk, mintha már befészkelni magát ko'lera öngyúsága akár lud, akár galamb, akár disznó képében.

A közönség köréből.

Tisztelt Szerkesztőség!

Két hónappal ezelőtt üzleti ügyekben elutaztam. Ma hazajöttem és bejárván a várost, szomorú kép tárult elé. Ugy emlékszem, hogy a halpaci mellett azelőtt csirkepiac is volt, Hová tűnt? Nem mondhatná [meg a járványbizottság, Hát a mi napi piacunkkal mi történt? Hová tűnt? Szeretném tudni honnan fedezi a 36000 lakósságú város a mindennapi szükségletét? Az egymástel-falásban már nem találunk élvezetet, de a mindennapi éllelemről le nem mondhatunk. . . Gyönyörű állapotok! Ki tudná megmondani, hogy mikor szabadulunk meg a vesztégár alul. Hisz idegenek nem jönnek Ujvidékre. Tönkre megyünk. Segíteni kell a bajon gyorsan, mert ha sokáig tart a zár, akkor beadják a derekukat vagy a kulcsot.

Tisztelettel F. K.

Járvány egészségügyi bizottság, vagy micsoda. Két hónap óta rettegésben tartja városunkat a kolerarém. 1 és fél esetünk volt, de egyik sem itt a városban szerezte a betegséget, hanem idehozta. Jó és célszerű volt a kellő óvintézkedés, de miután most már igazán nincs mitől tartanunk, egészen bátran feloszlatják a járványbizottságot. . . h. 7-én ez a bizottság ülésezett és ezen a polgármester a bizottság feloszlatását indítványozta, hangsúlyozza, hogy Ujvidék nem tekinthető kolerás területnek és hogy már eddig is minő kiszámíthatatlan kárt okozott a kereskedelemnek és iparnak. Teljes mértékben helyeseljük a polgármester ur nézetét. Sajnos azonban az egyik tanácsnok mereven elleneszegett és annyira érvelt a járvány veszedelmes volta mellett, hogy a bizottság megmaradt továbbra is járványbizottságnak és a kihalt város kereskedői becsukhatják boltjaikat. Hisz teljesen néptelenné válnak utcánk, a boltokban Ripp álmát alussa a személyzet, a kofák tollat fosztanak az iparosok kerékpárversenyt rendeznek az utcákon. Szépen vagyunk. A belügyminiszterhez megy még a jövő héten egy kereskedők és iparosokból álló küldöttség, mely orvoslást keres, hogy minél előbb feloldassunk a zár alól. Mi szentül meg vagyunk arról győződve, hogy a mi főispánunk intézkedik majd ebben a dologban és feleslegessé válik a küldöttség menesztelés. Hisz a város kormányzása oly férfiu kezében van, ki bajunkon segít. Ezért tanácsoljuk, hogy keressék fel az érdekelt felek: (kereskedők és iparnok) öméltóságát ki szívesen megteszi a lehető. Ezen a bizottsági gyűlésen a járványkórház és fertőtlenítő is szóba került, de a polgármester és Ludwig hozzászólása után levették a napirendről. Van járványkórházunk, a régi. Minek még több kiadást róni a város polgárságára?! Nem elég? Ki fizesse? Miből?

Le a kalappal! Mikor a budapesti esküdtzék a Haverda-féle ügy tárgyalását megkezdette, az elnök ráparancsolt Mariskára, hogy! »Le a kalappal«. Amikor az ítéletet kihirdették az egész ország kalapot emel a budapesti igazságos ítélet előtt, most ezzel az ítélettel az esküdtzékéi intéz-

Fischer Testvérek

műszaki telepe.

Elvállal: köponti fűtést, szellőztetést, vízvezetési és csatornázási berendezéseket, villany- és erőátvitelt, ugyszintén kutfűrást és hygienikus berendezést. Minden e szakmába vágó egyéb munkálatok a legutánányosabb árban. *Járvek és költségjegyzék díjtalanok.* Pontos, lelkiismeretes, leggon-dosabb kivitel. — *Jó munka.*

UJVIDÉK

II. Rákóczi Ferenc-utca 57. szám

Telefon:

ményt mentette meg az elpusztulástól. Haverda Maris volt a főbűnös. Ő ölette meg az édes anyját. Napirendre tételhetik az ügy fölött és ezt teljes megnyugvással tehetjük. Már annyira nem bíztak még a jobberkölcsei emberek is az esküdtettekben, hogy egészen biztosra vették Mariska felmentését. Bátran fogadták, hogy Mariskának a hajszála sem görbül meg, pláne mert letette a kalapját, Mi pedig biztunk az a magyar ember lelkiismeretében, kibén nem tétéleztek fel a vak-ságot hogy ne látná az anyagilkost. Meglátta és ítélt.

Körrendelet. A dunahalok forgalombahozatala körül teendő intézkedések tárgyában, Vala mennyi vármegye és városi törvényhatóság első tisztviselőjének. Minthogy sokfelől érkezett hozzám panasz, hogy egyes hatóságok a dunamenti községek egyikében-másikában előfordult kolerás megbetegedések alkalmából a halak forgalombahozatalát megtiltották, a Cim tájékoztatására a következők értesitem a Cimet: Habár a Duna vízének koleracsírakkal fertőzöttsége esetében a halakkal való foglalkozás és azoknak az emberi táplálkozás céljaira előkészítése a fertőzés közvetítésére alkalmas lehet, mégis a halak elárúsítása és szállítása egyedül ezen indokból el nem tiltható. Felhívom ennél fogva a Cimet, hogy amennyiben a törvényhatóság területén a halak elárúsítása vagy szállítása iránt tiltó rendeletek lennének kiadva, azok hatályon kívül elhelyezése iránt azonnal intézkedjék aziránt, hogy a közönség alkalmas módon figyelmeztessék arra, hogy a halakat mielőtt azok elkészítéséhez fogna, forró vízzel öntse le és forró vízben bontsa fel s mossa ki, ugyanigy járjon el azon ruhadarabjal is, amelyekkel szállításakor a már nemelő halak befedve szoktak lenni. Figyelmeztetem azonban, hogy egy olyan vízment helyről (város, község), amelyben a kolera már járványszerűleg lépett fel, ugy miként egyéb élelmiszereknek ugy a halaknak szállítása (kivitele) eltiltandó M. B.

Esküvő a fogházban. Még a nyáron esett meg, hogy egy marosvásárhelyi legény, Kertész Lázár a sorozásról hazatérve, összeveszett a pajtásával, Simon Mihállyal, amiért azt bevették katonának, és őt meg nem és rövid szökváltás után agyon is szurta. Az esküdtbíróság a mult hónapban tíz évi fegyházra ítélte a hirtelenkedő legényt, ami keserves volt magabavéve is, de még fájdalmasabb azért is, mert egy fiatal leánynak, Fodor Annának is összetiporta a boldogságát. Ez a leány menyasszonya volt az elítéltnak s amióta Kertész Lázárt lezárták azóta mind nagyobb bánat emésztette. Bajban volt a kis leány, nagyon sürgős lett volna neki az esküvő s minden reményességét elvesztve, csak az gyötörte, hogy mi lesz, ha kiderül az ő feltéve őrzött titka. Hát most segítve van a baján. Apja, anyja amikor mindent megtudott, fűt-fát megmozgatott, hogy segítsen rajta. És segítségükre volt a gavallér vásárhelyi ügyész. Aztán olyan jól ment minden, hogy meglett a várvárt engedély s hétfőn esküvő volt a vásárhelyi fogházban. Déli tizenkét órakor megjelent Erdődy István magyar királyi állami anyakönyvvezető a fogház irodájában, ahol már várt rá a menyasszony a két tanújával. Kairák Vendel a szigorú, de figyelmes fogházfelügyelő fogadta őket s amikor nem sokára megjött Tar Gábor a királyi ügyész is, lehözatta a cellából a súlyos rabságban levő vőlegényt. Azután bekövetkezett

Városi Ártézi Jódosfürdő

Ujvidéken.

Uj Bérletrendszer!

A minden oldalról megnyilatkozott közöhhajtásnak engedve a közönség szempontjából is mindenütt bevált külföldi mintára

Fürdő- Bérletrendszer

létesítünk, mely lehetővé teszi a közönségnek, hogy afürdőt tetszése szerint akár naponta is használhatja, anélkül, hogy a jegyváltás kellemetlenségei terhelnék és amellet igen olcsón jut a fürdőzéshez.

Négyféle bérletet létesítünk, melyek mindegyike az automobil ingyenes használatával számítnak.

Havi bérlet jogosít egy hónapon át, naponta **egyszeri** I. o. fürdőre, vagy gőzfürdőre, fürdőruhával és automobilhasználattal, ki és be. A bérlet a bérletjegy váltásának napján kezdődik és 30 napig érvényes. A jegy személyre szól és másra át nem ruházható.

Egy havi

ilyen bérlet kerül	Automobil	Korona
Negyedévi » »	használat	» 20. —
Félévi » » »	tal a für-	» 45. —
Egészévi » » »	dőhöz és	» 70. —
Luxus fürdő havi	vissza és	100. —
bérlete	fürdőruhá-	» 40. —
II. oszt. fürdő havi	val.	» 12. —
bérlete		

A bérletjegyek **bármely nap** válthatók és a jegy kiállítás napjától a jegyen feltüntetett lejáratú napig érvényesek.

Ezzel a külföldön általános bevált rendszerrel a n. é. közönség kívánalmait óhajtottuk szolgálni.

Bérletjegyek kizárólag a fürdőpénztáránál válthatók.

Szives támogatást kér,

Az Ujvidéki Városi Ártézi Jódosfürdő
IGAZGATÓSÁGA.

annak módja szerint az esketés s a rab vőlegényt és mátkája kimondhatta előbb az anyakönyvvezető majd később Biró András református lelkész előtt az ezuttal talán szintén boldogító. de egyébként oly szomorú igent. Férj és feleség lett Kertész Lázár és Fodor Annus. De a házasságot nyomban követte a válás. Még egy kézsorítás, egy rövid ölelés, egy keserves bucsucsó és a törvény, meg a vallás erejével a törvény hatalmánál fogva már el is szakították. Az a szerencsétlen rab-féj könnyes szemmel ment vissza a cellába tíz évre az asszonyát meg utnak bocsáták hogy tőrjön, várjon és imádkozzék az ura után ugyancsak tíz esztendőig, mely kis esztendőknél a lepergése után egészenjókora legényke lesz már abból a kis porontyból, akinek a jövelele miatt olyan sürgős volt ez a nemmindennapi esküvő.

Apatinban megszünt a kolerajárvány. Folyó hó 8-án szombaton temették Apatinban a kolerának utolsó áldozatát. Több kolerabeteg nincsen a községben. De alighogy megszünt a kolera, egy másik veszedelmes gyermekbetegség, a torokgyík, vagy roncsoló toroklob (difteria) kezd terjedni. Szombaton két hét éves fiút temettek, akik diftériában elhaláloztak.

Olcsó a hal. Apatinban 50—60 filléért nagyon szép közép halat lehet venni. A hal ára még olcsóbb lesz, s valószínűleg az idén sokan fognak füstölt disznóhús helyett füstölt halat enni, mert míg a hal ára valószínűleg 40 és 50 fillér közt fog váltakozni, a sertések ára már most is kilogramonként 1 kor. 50 fillér.

A legnemesebb, legélvezetesebb Pesti szórakozás. Az egész országban köztudomású immár, hogy a szebbnél-szebb fővárosi kávéházak sorában az „OSZTENDE“ kávéház vezet. Ez e páratlan népszerű kávéház most az őszi idény beálltával olyan újítást csinált, mely a főváros szórakozni vágyó közönség körében nagymértékű tetszésre talált, s amely újítással lapunk t. olvasót is megismertettük, márcsak azért is, ha a fővárosba mennek, el ne essenek egy mindenképpen nemes, élvezetes szórakozástól, mint másutt nem találhatnak fel. Az *Osztende* kávéház fekvésénél fogva (Budapest, Rákóczy-ut 20.) a legalkalmasabb arra, hogy vidéki közönség ezt a kávéházat tegye meg törzskávéházává. Az agilis tulajdonos: *Gross Ödön* ebből a szempontból indult ki, mikor életbe léptette az egész országban hírneves *Osztende reggelit*, mely áll: *kávé, tea, vagy csokoládéból vaj és mézzel*, mindez pedig összesen 50 filléért. Ha hozzávesszük a kávéház mesés kényelmét, a figyelmes kiszolgálást, a létező bel és külföldi lapokat, melyek rendelkezésre állanak, továbbá azt, hogy mily kitűnő gócponton fekszik a kávéház, méltán mondhatjuk, hogy vétket követ el minden vidéki, aki nem az „Osztende“-ben reggelizik. — Az őszi idény beálltával a kávéház felújításra a nagyránya, világvárosi és a legnagyobb zenei élvezetett nyújtó esti hangversenyek. Az ország, sőt joggal lehet állítani, egész Európa legelső *klasszikus zenekara*, a hírneves *Vörös Miska* és kitűnő zenészei estéről-estére olyan fényes klasszikus hangversenyt rendeznek, hogy a főváros zene-előkelőségei elragadtatással beszélnek róla és tapsorkán zug végig minden este az Osztende kávéházban. Ilyen szép, ilyen nemes szórakozás meg nem volt a fővárosban és figyelembe véve, hogy belépő díj egyáltalán nincs, a kávéházi italok, ételek pompásak és mérsékelt árúak, csak ismételtetjük, ha lapunk olvasói Budapestre mennek, el ne mulasszák az OSZTENDE kávéházat felkeresni.

Ne tétovázzék, ha fáj a feje,
hanem használjon azonnal

BÉRETVÁS-PASTILLÁT,

amely 10 perc alatt a legmakacsabb migraint és fejfájást elmulasztja. — Orvosok által ajánlva. **Ára 1.20** Kapható minden gyógyszerárban
Készíti: **Béretvás Tamás** gyógyszerész Kispesten.
3 dobozzal ingyen postai szállítással.

A félúru vasuti jegy váltására jogosító arcképes évi igazolványok kiállítására. Az állami és törvényhatósági tisztviselők, a közszéki és körjegyzők, a rendezett tanácsú városok tisztviselői, a nem állami tanárok és tanítók s az állami és törvényhatósági nyugdíjasok félúru jegy váltására jogosító arcképes évi igazolványai a jövő 1911. évre leendő érvényesítés végett a m. kir. államvasutak igazgatóságához (Budapest, Andrásy-ut 73-75. sz.) már beküldhetők, legkésőbb azonban december hó 31-ig okvetlenül beküldendők. Azoknak az igényjogosultaknak, kiknek a folyó évben arcképes évi igazolványuk még nem volt, a jövő 1911. évre azonban ily igazolványt szerezni kívánnak, az igazolvány kiállítását ugyancsak a fent jelzett időben kell kérelmezniök. Különösen figyelemztetjük az érdekelteket, hogy az igazolványok érvényesítéséért és az ujak kiállításáért járó 2 korona kezelési illeték m. kir. postabélyegekből rovándó le. A postabélyegeket a betérjesztendő kérvényre vagy névjegyzékre felragasztandók. Készpénz, vagy okmánybélyeg kezelési illeték fejében el nem fogadtatik. A kérvények és a hivatalok részéről betérjesztendő névjegyzékek az előirt záradékkal és a hivatali pecséttel látandók el. Ez alkalommal a nyugdíjasokat arra is figyelemztetjük, hogy kérvényeiken a lakhelyükre illetékes közigazgatósági hatóság által igazoltatni kötelesek, hogy semmiféle díjazott tisztséget vagy fizetéssel járó hivatalt nem viselnek. — *A magyar államvasutak igazgatósága.*

A gyógyszerárak záróórja. A közönség tudomására hozzuk, hogy a mai naptól kezdve a gyógyszerárak este 9 óra helyett már 8 órakor zárnak.

A ropogtatás vége. Egy könyvmatos újság jelentése szerint Lukács László pénzügyminiszter a dohánykiadásnál sürgős újítást készül életbeültetni. A miniszter ugyanis, számolva az a körülménnyel, hogy szivarárak válogatása a készletről, egyes szivarok kézzel való szokásos ropogtatása könnyen terjesztője lehet a kolerának, szigorú tilalmat fog kiadni ebben az irányban. A most készülő elárúrási szabályzatban utasítást kapnak a kisárusok arra, hogy minden vevőnek csakis az általa kért szivart szolgáltatassák ki; nem lesz szabad ezental válogatás céljából a kisárusoknak dobozban vagy köteggben több szivart a vevő elé tenni. Legszigorubb tilalom alá esik a szivar ropogtatása, mert ezzel bármely ragály könnyen hurcolható tovább.

A 30 százaléknál gyengébb alszesz vásárlása. A Likörgyárosok és gyümölcslepárolók országos egyesülete beadvánnyal fordult a pénzügyminiszteriumhoz a f. é. július 7-én 78.034 sz. a kiadott körendelet azon részének megváltoztatása végett, mely a finomítással is foglalkozó gyümölcspálinkatermelőket eltiltja a 30 százaléknál gyengébb alszesz vásárlásától. A pénzügyminiszter 96742/910 sz. rendelete visszaállítja a statusquo-t, azaz megengedi hogy a töményesítés célra való felhasználás kivételével bárki vásárolhasson 30 százalékon aluli alszeszt és azt változatlanul vagy szeszszel felemelve tovább árusíthassa.

Richter L. fia budapesti fuvarleveleket át- vizsgáló régi 35 év óta fennálló elsőrangú cég felhívja a kereskedő és iparos urakat, hogy Ujvidéken öv. Szöke Adolfné asszonyt bízta meg a fuvarlevelek gyűjtésével. Teljes biztosítékot nyújt e cég jó hírneve és Szöke Adolfné asszony megbízhatósága.

Baics zeneiskolájában Ujvidéken diplomált tanárok modern zenepedagógiai alapon tanítják a zeneművészetet, havi 10 korona tandíj mellett. A zeneiskola előkészít főiskolai zeneiskolák vizgáira.

Látcsó

tabori, igen finom gyártmányu, jutányosan állvánnyal együtt eladó a kiadóhivatalunkban,



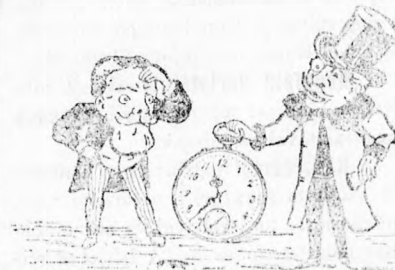
BAKTERIUM-MENTES
természetes ásványvíz

ÜDIT-GYÓGYIT ÜDIT-GYÓGYIT

Vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és Fényképződésnél a légtutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kiténő hatásának bizonyult.

ORVOSILAG AJANLVA

Főlerakat: DIETZGEN IMRE FAI
cégnél Ujvidék.



Az órajavítás művészete.

Amerikai műszerekkel dolgozom, az ott szerzett ötévi tapasztalataim alapján.

Ki jóljáró órát óhajt, az felkeresi amerikai órajavító műhelyemet, melyet most nyitottam meg a Rákóczi Ferencz-út 6. szám alatt. Pontos lesz a munkám, mint a legpontosabban járó óra és ezért bizalommal fordulok a t. közönséghez.

Tisztelettel
Nádich Károly.

Eladó

a Rákóczi Ferencz-út 78. számú csinos ház egy 6 szobás 2 kisebb lakás igen célszerű berendezés, minden kényelem, jutányos árban családi okok miatt. — Ezen ház bérbé is adó. — Értekezni a házban

özv. Bröder Gyuláné
háztulajdonossal lehet, vagy a kiadóhivatalban.

Budapesti bankház jól bevezetett

képviselőt

keres **Ujvidék** és környéke számára.

Az értékpapír-, gabona- és bizományi üzletben jártasak előnyben részesülnek.

Ajánlkozások címzendők: »Gy. P. 24326« sz. a:

Schwarz József hirdetési irodájába,
Budapest, Andrásy-ut 7.

Yajda Dezső

elsőrangú fényképészeti-műintézte

UJVIDÉK

Pelófi-utca 32 (Saját házában).

Sürgős megbízásunk van

10.000.000 korona

törlesztéses jelzálogkölcson elhelyezésére I. és II. helyre földbirtokokra és nagyobb városokban levő házakra 4 1/2% kamatra. Kölcsonök a legmagasabb besérték két harmad része erejéig a legelőnyösebb feltételek mellett engedélyeztetnek.

Felvilágosítással kölcsönmentesen szolgál.

Proppe! és Örléi bank- és váltó-üzlete
Budapest, VI., Andrásy-ut 32.

Porszívógépek - kölcsönző - intézet!

Nincs por!

Felesleges a porolás!

Elvállaljuk a lakások, szobák, kávéházak és vendéglők portalanítását.

Portalanítjuk ezeket a mi porszívógépünkkel a következő kölcsöndíjak mellett egy munkással:

egy délelőttre 7 K.

» délutánra 6 »

» egész napra 12 K.

Bérlet egész évre megegyezés szerint!

PorszívóGépek-kölcsönző-intézet

Telefon 224.

Ujvidék II, Rákóczi-ut 57.

ÉRTESÍTÉS!

Kitünő liszt, tűzifa, szobafütő-szén és gázkocsz, a legjobb minőségben olcsó árak mellett kapható

Fischer Adolf

SZÁLLITÓNÁL

UJVIDÉK

II. Rákóczi Ferencz-ut 20.

Elvállal költözködést és mindenemű szállítást helyben és vidékre.

K L U K A

Zongoratelep



Petőfi u. 18. sz.

Zongorahangolás.

Uj, gyönyörűhangú kitünőszerkezetű zongorák különféle árban a legszebb kivitelben. Kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók 5—10 évi jótállással.

A zongorák kiállítása megtekinthető.

Konyha-MŰVÉSZET

Kitünő műsor.

Elsőrangú előadás.

Kezdeté reggel — vége éjjel.

Láng János szerzeménye

konyhaművészetének 3 felvonásos remeke.

I. Reggeli:

Borjúpörkölt (10—18)	előadja tányéron:	Láng János
Székelygulyás (12—20)	előadja serpenyőn	, ,
Erdélyi tokány (10—15)	tányéron	, ,
Bogrács gulyás (10—15)	bográcsosn	, ,
Sovány tüdő (10—15)	, ,	, ,
Borja fodor (10—15)	, ,	, ,
Vese velő (20)	, ,	, ,
Velő tojással (20)	, ,	, ,
Piritott borjumáj (20)	, ,	, ,

II. Ebéd: (1 k.)

- 1). Leves
- 2). Főzelék sülttel
- 3). Tészta

előadja: Láng János

III. Vacsora: (70 f.)

Sült körítéssel előadja:

Láng János,

a Récei-féle vendéglő tulajdonosa

Ügyes és tiszta

elárusító leányt

keresek a z o n n a l i belépésre

Adler Géza,

pékemester
Rákóczi-Ferencz út.

U r a k k i k

divatosan, finoman, előkelően és mégis olcsón óhajtanak öl-

□ □ tözködni csakis □ □

METZGER LŐRINCZ.

férfiszabó műterméből Petőfi utca 26. szám

szertzik be ruházati szükségleteiket.

Szám tan.

Tanító;

Mennyi 24 meg 5?

Tanuló 24 meg 5 az 29.

Helyes, most tehát már biztosan tudjátok és mindenkinek megmondhatjátok hogy

SZENZ GYÖRGY

férfi szabó,

Rákóczi Ferencz ut 29 szám alatt lakik, ki a kül-és belföldi leghiresebb gyártmányu szövetekből készíti a leg szebb férfiföltönyöket és mégis igen olcsón

Régi cég, izléses, divatos, finom munka.

ÁDLER GÉZA pékemester

öbbső elsőrangú szálloda és kávéház szállítója tudatja, hogy a t. fogyasztó közönség kényelmére a Duna utca 26 sz. alatt fióküzletet nyitott melyben saját készítményű izletes kenyér-és fehérsüteményfélék kerülnek eladásra.

Naponként 3-szor friss sütemény.

Több kiállításon kitüntetve.

Vendéglő-átvétel

Mély tisztelettel tudatom a t. közönséggel, hogy a Kopolovits-féle

vendéglőt

átvettem és azt tovább vezetem.

Hosszu évi tapasztalataim e téren feljogosítanak arra, hogy n. é. közönség bizalmát kiérdemeljem; kitünő polgári házi kosztal valamint valódi jó borokkal szolgálok tisztelt vendégeimnek.

Abonenseket a legszolidabb áron elfogadok.

Elsőrangú cigányzene naponként hangversenyez

A nagyérdemű közönség nagybecsű támogatását kéri.

Hirschfeld M.

vendéglős.

Gépirói, könyviteli és gyorsírói

SAKISKOLA MEGNYITÁSA!

Szigoruan szakképzelt vezetés!

Gyors, lelkiismeretes és célszerű!

A legujabb rendszerű írógépek!

A gépirás tanfolyama 2 hétig, a könyvitel és a gyorsírás 4 hónapig tart. A tanítás minden hónap elsején és 15-én kezdődik. Oktatás nyerhető a német nyelvben is 3 hetenként.

D I J a k :

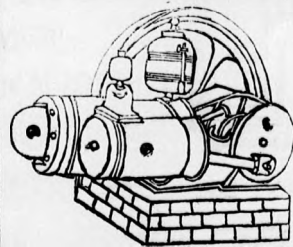
a gépirás egész tanf. 20 K, könyviteli 12 K, a gyorsírói 10 K, a német nyelvi 8 K, havonként.

Bővebb felvilágosítás és jelentkezés Hán u. 4 szám alatt.

Ujdonság!

Ujdonság!

Nyersolajtüzgép.



Különösen megbízható hajtóerő. Legolcsóbb üzem! Feltétlen jótállás! Kedvező árak és feltételek. Nem kell gépész! Nem robban! Nem tűzveszélyes! Nincs pénzügyőri ellenőrzés alatt Nincs kazán! Egyszerű üzembehelyezés! Bárkinek rendelkezésére adunk gépet díjtalanul annak a beigazolására, hogy gépeken a legmegbízhatóbb és legolcsóbb üzemet szolgáltatja. Arájánlattal díjtalanul szolgál 2-től 60 PH-ig.

PÁLFY TESTVÉREK vasöntő és gépgyára **SZEGED.**

Alapított 1817.évben. 20 arany éremmel kitüntetve.

BUTORHÁZ

MENRÁTH L. és FIA UJVDÉK

Kossuth Lajos-utca 46—48.

Ujjonnan épült modern butoráruházában mindennemű butorból a legnagyobb választék.

Kész berendezett szobabutoroknak állandó kiállítás.

Menyasszonyi kelengyék minden árban.

Alapított 1843-ban.

Telefon :87.

Szőnyegek, függönyök, terítők és minden lakásberendezési tárgyak nagy választékban.



Szerémi-Borozó

Ujvidéken

Kenyér-utca 23. szám alatt a Központi Hitelintézettel szemben, melyben **Schwarz József** úr saját termésű borai, égetett törköly pálinkája, a 27 holdnyi kamenicai Paraga hegyen lévő szőlőjéből, poharanként vagy zárt palackokban mérsékelt árak mellett kerülnek kimerésre.

Megrendelések 50 literen felül hordóban **Schwarz Testvérek** irodájába intézendők (Haltér 12. sz.)

A borozóban olcsón és jól lehet étkezni.

Mozi a kedves otthonunk!



Mozi a kedves otthonunk!

Apolló-állandó

mozgó színház, a Récsei szálloda mellett.

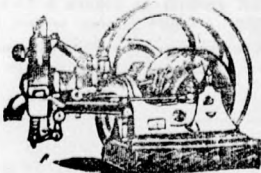
A legkellemebb szórakozó hely!!

Gyönyörű, élvezetet nyújtó tiszta képek.

Mindenki, akár gyermek, akár felnőtt jól érzi magát itt. Belépti díj igen mérsékelt.

Drezdai Motorgyár részv.-társ.

Németország egyik legrégebb és legnagyobb motorgyára.



Szállít szakkörökben elismert legjobb gyártmányú Benzin-, Nyersolaj-, Gáz-, Petroleum-motorokat és locomobilokat valamint **Szivógázmotorokat**

MEGLEPŐ UJDONSÁG!

EGYETEMES GENARATORUNKKAL

a tényleges lóerő

dránként csak kb. 1 fillérbe kerül.

Vezérképviselet:

Gellért Ignác és Társa

Budapest, Teréz-körút 41.

Telefon 12-91.

Legmesszebbmenő jótállás. Kedvező fizetési feltételek.

Butorvevők!

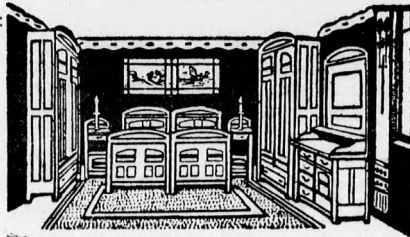
Szives figyelmüket felhívjuk a

Hungária: kiviteli tömörfabutorgyár Schönberger és Léderer cég gyártmányaira

Ujvidék a gázgyárral szemben.

Hungária butorok: szolidan, izlésesen, és finoman vannak kidolgozva.

Hungária butorok: csakis elsőrendű száraz keményfából készülnek.



Hungária butorok: ennek folytán nem viselik magukon a tömeggyártása bélyegét, hanem szépek és tartósak.

Hungária butorok: olcsók, mert nem kell értük sem fuvar, sem csomagolási költséget fizetni, mint távollevő gyárakból érkező butoroknál és nem rongálódnak a szállítás alatt.

Hungária butort: minden vevő az eredeti gyári áron kaphat: Schönberger Lipót és Fia újonnan berendezett és új választékkal felszerelt butorkereskedésében, mint a

Hungária kiviteli tömörfa butorgyár

Schönberger & Léderer cég helyi lerakatánál.

Ujvidék Kossuth Lajos utca 7 sz. alatt.

MINDENKI TUDJA

hogy csakis

Grosz és Krausz

nagyáruházában



lehet legjobban és legolcsóbban butort, függönyöket és szőnyegeket beszerezni.



Telefon 24. = UJVIDÉK. = Telefon 24.

Gyermekkocsikban nagy választék.

STEFANOVITS L. Fia Ujvidék

Alapított 1866.

Kossuth Lajos-utca 27.

Telefon szám 78.

Elsőrendű kékkő, Dupuy-féle buza magcsávaja.

Legolcsóbb kávéraktár.

Minden fajta ásványvizek nagy raktára, mindig friss töltésben. Californiai gyümölcs. Friss Szardínia és keleti tengeri hering.

Konservált főzelék dobozokban. — Görög gyógyborok.

Naponta friss teavaj a főhercegi tejgazdaságból. Bajor sör palackokban. Asztali csemegé borok és pezsgő, legfinomabb lipuerék

Prágai sonka, legfinomabb Sajtfélék. Befőttes gyümölcsök
Minden friss állapotban és a legolcsóbban.